

Love in the Poetry “Abdul Wahab Bayati”

Seyyed Hussein Seyyedi *, **Nuha Hashemi zad** **, **Maedeh Shirazi** ***

Review Article

PP: 337-365

DOI: [10.22075/lasem.2025.36421.1457](https://doi.org/10.22075/lasem.2025.36421.1457)

How to Cite: Seyyedi, S. H., Hashemi zad, N., Shirazi, M. Love in the Poetry “Abdul Wahab Bayati .”*Studies on Arabic Language and Literature* ,2025 ;16 (41):337-365 .DOI: 10.22075/lasem.2025.36421.1457

Abstract:

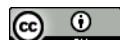
Bayati is a poet of homeland and exile, a poet of love and politics, a poet of freedom and commitment. His world is comprehensive and is the result of his many pains suffered in his homeland and in exile. He also travelled to many countries and attended many cultural-literary seminars and conferences. He is a poet in true sense portraying reality; he does not imprison himself in a specific time and place, and no limitation and restriction stop him from writing, and nothing is impossible for him. He is not affiliated with any literary school and does not write poem only for the sake of poetry, but in search of means of human liberation in his poems. He is the poet of the exiles and the poors and in search of survival and immortality. The present article aims at examining Bayati's emotional and political view studying his poems and some research conducted on poems. The methodology of the present study is analytical and descriptive. It is

* - Professor in the Department of Arabic Language and Literature, Ferdowsi University, Mashhad, Iran. (Corresponding Author) E-mail: seyedi@um.ac.ir

**- Master's degree in Arabic language and literature from the faculty of Arabic Language and Literature, Ferdowsi University, Mashhad, Iran.

***- PhD student in the Department of Arabic Language and Literature, Ferdowsi University, Mashhad, Iran.

Receive Date: 2025/01/09 Revise Date: 2025/07/22 Accept Date: 2025/07/24.



©2025 The Author(s): This is an open access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution (CC BY 4.0), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, as long as the original authors and sources are cited. No permission is required from the authors or the publishers.

concluded that Bayati's love for his homeland is interwoven with his love for his beloved, and for him separating them is ruining both of them. The absence of his beloved made him look for her in the world, and wherever he finds her, it will be his homeland. Bayati's love is eternal and everlasting, but has many forms, because in his opinion, love is the gem of existence and the lover remains forever but in different forms. This matter made him search for his beloved in his city, his country, and the entire world.

Keywords: Poetry, Love, Homeland, Bayati.

Extended summary

1. Introduction

Al-Bayati lived between politics and love, his country Iraq was an area for conflicts and the political opposition at the time, and that's what gave his poetry a clear political character mixed with misery, rejecting humiliation, supporting freedom, and demanding justice, but despite this misery he was trying to overcome the obstacles and difficulties of life by drawing a new picture of life full of love affection hope and mercy. He met his first love in his homeland but separation soon separated him from his beloved which made him search for his lover in the east and west of the earth expressing in symbols and myths and embodying his lover in another person and another place. There is no doubt that Al-Bayati is renowned poet in both Arab and international, naturally many studies have been conducted on him, but most focused on his political rather than emotional side, however in this study the author addressed the subject of love its components and the various aspects of this concept in Al-Bayati's poetry, which constitutes a novel study of its kind.

2. Materials & Methods

This study adopts a descriptive - analytical approach to explore love and its forms in Al-Bayati's poetry. He embodied his beloved in different images in his poetry by creating personal symbols through which he embodied the

beloved, we even find that some symbols dominated some of the diwans, that is the poet relied on the language of suggestion and allusion without explicitness or specificity and this requires description and analysis to understand and study the emotional aspect of his poetry. In context this study attempts to answer the following questions: How did Al-Bayati employ the concept of love in his diwans? What language did Al-Bayati use in his emotional poetry?

We find the main features of the concept of love evident in Al-Bayati's poetry, It is: rebellion against the rules inherited from classical literature, Seeing reality mixed with emotion and imagination this why the romantic adds to reality through his imagination and feelings, Individualism and subjectivity, which the romantic soul believes in to liberate itself from repressed desires, Nature as a source of inspiration and beauty, a place for spiritual contemplation, and a haven to escape from reality and the artificial world in which customs and traditions prevent one from taking off.

3. Research Findings

Al-Bayati embodied his imaginary lover throughout his poetry collections in various images, including: Aisha; who is Al-Bayati's favorite symbol and his personal creation, she is a recurring feminine essence which Al-Bayati made it as a basic symbol of his personal symbols so that we can consider it a pure symbol of the poet, he crafted it into a modern mythical creation, through them he expressed his humane stances and reflected his vision of the universe and life around him, other feminine symbols carry a small semantic package and their effect is clear in the performance, some of them appear under names that may have existed in reality, But it was used symbolically, while others have a mythical dimension, or were invented by the poet himself, such as: Nadia, Shirin, Yasmine, Hind and Scheherazade whose model Al-Bayati elevated to such an extent that she become the symbol expressing the complete female partner no longer a body for pleasure a face for contemplation or a commodity for sale. And Penelope, Catherine, Ishtar, and lara who is one of the most hidden, and elusive of Al-Bayati's symbols, as she appears with faces of reality and imagination, truth and myth, matter and legend.

4. Discussion of Results & Conclusion

Al-Bayati begins his story with women in his small world: the world of exile and the city the world of childhood glor, youth and the pride of the little man. His experiences with women were characterized by that exhausting type shrouded in mystery and misery, rather it might even represent hell itself carrying him from exile to exile, from one time to another, love was a deadly burden and an obstacle between him and the happiness that any young child aspires to. we can summarize the most important components of love as: love homeland and freedom, Al-Bayati wrote about the poor and the oppressed about alienation and exile and about tyrannical rulers who shed the blood of their people. Sufi love and revelation, Al-Bayati's pottery was influenced by its blend of sufi and mythological symbols and heritage which constituted one of the most important features of his poetic presence and modernity. love and deprivation, which we found the idea of love in his poetry is often associated with the duality of death and deprivation, the poet often expresses experiences of love that carry within them failure and loss, this duality does not imply complete despair, but rather is part of his philosophical vision of life which includes suffering and pain, and this pain can be a catalyst for creativity and deep thought.

The Sources and References:

A. Books

1. Abu Ali, Raja, **Internal rhythm in the poetry of Abdul Wahab Al-Bayati**, the collection of "Death in Life" as a model, Iran, [In Arabic]. 2012.
2. Al-Bayati, Abdul Wahab, **Abdul Wahab Al-Bayati's collection**, Beirut: Dar Al-Awda, [In Arabic]. 1990.
3.**Poems in Exile**, Dar Al-Dimocratia Al-Jadeeda, [In Arabic]. 1957.
4.**Fifty Love Poems**, Selected and Introduced by Dr. Mansour Qaisouma, Dar Sahar Publishing, [In Arabic]. 1997.
5.**Cities, Men and Mazes**, Beirut: Dar Al-Kunooz Al-Adabi, [In Arabic]. 1999.(A).

6.**Springs of the Sun**, Autobiography, Damascus: Dar Al-Farqad for Printing, Publishing and Distribution, [In Arabic]. 1999(B).
7.**Shattered Pitchers**, Beirut: Dar Al-Adab Publications, [In Arabic]. 1969.
8.**Glory to Children and Olives**, Cairo: Dar Al-Hana for Printing and Publishing, [In Arabic]. 1956.
9. -Ali, Fayeza, **Symbolism and Romanticism in Arabic Poetry**: Arabic books for Publishing, [In Arabic].
10. -Eimara, Muhammad, **Sufism in contemporary Arabic Poetry**, Casablanca: Al-Madaris Publishing and Distribution Company, [In Arabic]. 2001.
11. -Haddara, Muhammad Mustafa, **Studies in Modern Arabic Literature**, Beirut: Dar Arabic sciences, [In Arabic]. 1990.
12. Al-Sayegh, Youssef, **Free Poetry in Iraq since its Inception until 1958**, A Critical Study, Damascus: Publications of the Arab Writers Union, [In Arabic]. 2006.
13. -Mansour, Ibrahim Muhammad, **Poetry and Sufism**, Damieta: Dar Al-Amin, [In Arabic]. 1996.

B: University Theses

14. Hashmawi, Amina, “**The Use of Myth in the Poetry of Abdul Wahhab Al-Bayati**”, Graduation Thesis for a Master’s Degree, Faculty of Arts, University of Al-Sania, [In Arabic]. 2013.
15. Al-Khaqani, Hassan Abdul Awda Hamidi, “**Symbolism in the Poetry of Abdul Wahhab Al-Bayati**”, PhD Thesis, Faculty of Arts, University of Kufa, [In Arabic]. 2006.

C: Magazines

16. Rahimi Pour, Sara Jahangir Amiri and Shahriar Hemmati, "The Influence of Farid Al-Din Al-Attar Al-Nishapuri on the Poetry of Abdul Wahhab Al-Bayati", Kavosh Nameh Adabiyat Applied Journal, Fourth Year, Issue 16, [In Arabic]. (2015). Pp. 85-98.

17. Al-Sanani, Iman Ajyan Juma, "**Presence and Absence and Their Manifestations in the Poetry of Abdul Wahhab Al-Bayati**", Risalat Al-Mashriq Journal, Volume 31, Issue 4:1, [In Arabic]. (2016). Pp. 227-236.
18. Saremi Garavi, Sakina and Seyyed Hussein Sidi, "**A Study on the Image of Love and Homeland in Abdul Wahhab Al-Bayati and Salah Abdul Sabour**", Journal of Contemporary Literature Studies, Issue 39, [In Arabic]. (2018). pp. 9-22.
19. -Shroom, Ahmed Jihad, "**The effectiveness of symbolism in the poetry of Abdul Wahhab Al-Bayati**", Al-Qadisiyah Journal of Arts and Educational Sciences, Issue 3, [In Arabic]. (2023). Pp 79-95.
20. -Sweilem, Ahmed, "**Women in Al-Bayatis poetry**", Ibdaa Magazine, Issue 39, [In Arabic]. (1983). Pp 48-54.

مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها، نصف سنوية دولية محكمة

السنة الخامسة عشرة، العدد الحادي والأربعون، ربيع وصيف ٢٠٢٥ هـ ش ١٤٠٤

الحب في شعر "عبد الوهاب البياتي"

*** سيد حسين سيدی  * نهی هاشمی زاد  ** مائدة شیرازی 

DOI: [10.22075/lasem.2025.36421.1457](https://doi.org/10.22075/lasem.2025.36421.1457)

صص ٣٦٥ - ٣٣٧

مقالة المراجعة

الملخص:

عبد الوهاب البياتي شاعر الوطن والمنفى، وشاعر الحب والسياسة، وشاعر الحرية والالتزام، له عوالم واسعة ومشمرة ناتجة عن معاناة طويلة في الوطن والمنافي والتي تعرف فيها على كبار الشعراء من مختلف أنحاء العالم، هاجر وتنقل إلى بلدان كثيرة وكانت المنتديات الثقافية والأدبية تحاوره وتحتفى به أينما حلّ، كان شاعراً حقيقياً يجسّد الواقع ويرفض الاحتواء ويعتبره خطراً ولا يحصر نفسه في مكانٍ أو زمانٍ معين، ولا يضع لنفسه سلاسل ولا قيود تعيق كتابته، ولا يرى شيئاً غير ممكн أو مستحيلًا، ولا ينتمي لمدرسة شعرية أو اتجاه أدبي معين، فهو لا ينشد الشعر فحسب وإنما يبحث في شعره عن وسائل الخلاص للإنسان، فهو شاعر المنافي والفقراء والبحث عن البقاء. يهدف هذا المقال إلى تسلط الضوء على الجانب العاطفي للبياتي والذي فيه نوع من الغموض، وذلك بالاعتماد على كتاباته وشعره وبعض الدراسات والبحوث الرصينة التي أقيمت حوله باستخدام الأسلوب التحليلي والوصفي. وقد توصلنا إلى أن حب البياتي للوطن امترج مع حبه للحبيب وكان بالنسبة له أي فصل بينهما يعد بمثابة جريمة قتل للآخر، وغياب الحبية جعله يجود العالم بحثاً عنها وأي مكان يجدها فيه فهو وطن له، فكان له حب أزلي والذي كان في وطنه الأول، لكن صوره تعددت بعدها؛ لأن الحب عنده هو جوهر الوجود فالفاعل يبقى هو هو أما الصور فتتغير، وهذا ما جعله يطوف على أبواب مدینته وأبواب مدن العالم بحثاً عن من يحب.

كلمات مفتاحية: الشعر، الحب، الوطن، البياتي.

* - أستاذ في قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة فردوسی، مشهد، إیران. (الكاتب المسؤول). الإيميل: seyedi@um.ac.ir.

** - ماجستير اللغة العربية وآدابها في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة فردوسی مشهد، مشهد، إیران.

*** - طالبة دكتوراه في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة فردوسی مشهد، مشهد، إیران.

تاريخ الوصول: ٢٠/١٠/١٤٠٣ هـش = ٢٠٢٥/٠١/٠٩ م - تاريخ القبول: ٣١/٤/١٤٠٤ هـش = ٢٢/٠٧/٢٠٢٥ م.

١. المقدمة

عبد الوهاب البياتي شاعر وأديب عراقي، وهو واحد من الذين أسسوا مدرسة الشعر العربي الحديث في العراق، ونعته البعض بأنه المبشر بالشعر الحديث ونعته آخرون بأنه أفضل الشعراء العرب. كان البياتي يرى الواقع الإنساني محظماً يخيم عليه اليأس والبؤس، حيث ولد في حي مزدحم بالفقراء والمحتجين كما أن بلده العراق كان ساحة للصراعات والمعارضات السياسية آنذاك، وهذا ما أضفى طابعاً سياسياً واضحاً على شعره ممتنعاً بالبؤس، رافضاً للذل، داعماً للحرية، ومتطلباً بالعدل، لكنه رغم هذا البؤس كان يحاول أن يتغلب على معوقات وصعوبات الحياة برسم صورة جديدة للحياة مليئة بالحب والمودة والأمل والرحمة. التقى بحبه الأول في وطنه ولكن سرعان ما فصل الفراق بينه وبين الحبيب والذي جعله يبحث عنه في مشارق الأرض وغاربها ويعبر عنه بالرموز والأساطير ويعجسمه في إنسانٍ آخر ومكانٍ آخر، عسى ولعل يروي ظماء ويطفي نار شوقه به. كان من أولئك الذين رفضوا فكرة الفن للفن وكرسوا أنفسهم وأدبيهم للبشرية جموعاً وناضلوا من أجل حريتها لذا جاء أدبه وشعره ملتزماً بالواقع يتكلم عن مأساة الإنسان وينادي بالحرية والثورة على الظلم والاستبداد، لذلك أصبح يعد من رواد الواقعية الاشتراكية في العراق والعالم العربي. جمع ما بين الشكل والمضمون، ودمج ما بين القديم والحديث، تميز بغزارة المضمون وتتنوع الأغراض فبدأ بالرومانسية ثم اتجه للسياسة. يتسم ببعد النظر والتجدد، مثل صورة مشرفة للمبدع العربي بآحلامه بالفضيلة والمثل العليا والمبادئ السامية. كما وتأثر شعره بامتزاجه مع التراث والرموز الصوفية والأسطورية التي شكلت إحدى الملامح الأهم في حضوره الشعري وحداثته، ويكفي فخرًا له أنه كان بشعره ينحاز للضعف، وأن شعره ما هو إلا اعتناق للمبادئ والصدق والعدل والحرية. وننعته أنه إذا كان للأشياء بداية فليس لها نهاية، النهاية توجد في الأفلام والقصص أما مشاريع الحياة الحقيقة فليس لها نهاية، النهاية في الحياة تكون للأشياء الصغيرة التي ترتبط بحالة البرجوازية الصغيرة كطفة ذات طموحات اجتماعية وثقافية محدودة.

تعتمد هذه الدراسة على **المنهج الوصفي** - التحليلي للكشف عن الحب وصوره في شعر البياتي، حيث كان يجسم حبيبه بصورة مختلفة في شعره من خلال ابتكاره رموزاً شخصية يجسد الحبيبة من خلالها، حتى أنتا نجد أن بعض الرموز هيمنت على بعض الدواوين، أي إن الشاعر اعتمد على لغة

الإيحاء والإيماء دون الإفصاح والتحديد وهذا ما يحتاج إلى وصف وتحليل لفهم ودراسة الجانب العاطفي من شعره. وفي هذا المضمار جاءت هذه الدراسة محاولة للإجابة عن الأسئلة الآتية: كيف وظّف البياتي مفهوم الحب في ديوانه؟ ما اللغة التي اعتمدتها البياتي في شعره العاطفي؟

١-١. سابقة البحث

مما لا شك فيه أن البياتي شاعر مشهور على الصعيد العربي والعالمي، وبطبيعة الحال تمت حوله العديد من الدراسات، لكن أكثرها كانت متمركزة حول الجانب السياسي للبياتي لا العاطفي، سوى القليل ومنها:

- أطروحة تحت عنوان "الترميز في شعر عبد الوهاب البياتي" (٢٠١٦م) وهي إطروحة دكتوراه تقدم بها الطالب حسن عبد عودة حميدي الخاقاني، توجه الباحث في دراسته الرمزية للكشف عن الرموز واستعمالها مستخدماً المنهج التحليلي، وركز في بحثه على موضوع الرمزية وتناولها بالتفصيل في شعر البياتي، ومن النتائج التي وصل إليها الباحث في بحثه: بدأ الرمز لدى البياتي في حقبة مبكرة، وقلل البياتي من استعمال الرمز حين غمر نفسه وشعره في المجال السياسي ومال إلى التصرير وإن اعتمد الرمز، واتجه البياتي إلى التوسيع في استعمال الرمز حين اكتشف تقنية القناع وذلك بتوظيف الشخصيات أو الأحداث المستمدة من الأسطورة والدين والتاريخ والأدب والواقع وهي مصادره الرئيسية، وغلب لدى البياتي الاستفادة من رموز الحضارات الأخرى قبل أن يميل إلى استعمال الرموز العربية، ومثلت الرموز الأنثوية نسبة مهمة قياساً إلى بقية الرموز سواء ما كان مستعاراً من بيته أخرى أم ما كان مبتكرأً، ويوجل البياتي في الترميز أحياناً حتى ليكاد يغمض على المتلقي معرفة المقصود. وعلى الرغم من أنه بحث شامل في هذا المجال، إلا أنه لا يتدخل مع موضوع هذا البحث؛ ففي هذا البحث يتناول الكاتب موضوع الحب ومقوماته والجوانب المختلفة لهذا المفهوم في شعر البياتي، وهو ما يعد بحثاً جديداً من نوعه.

- مقالة معنونة بـ "الدراسة حول صورة الحب والوطن عند عبد الوهاب البياتي وصلاح عبد الصبور" (٢٠١٨م) لسکینة صارمي غروی، وفيها تطرقت الباحثة باستخدام المنهج التحليلي والوصفي إلى مقارنة لمدرسة الرومانسية في أعمال عبد الوهاب البياتي وصلاح عبد الصبور، وتناولت على وجه الخصوص العناصر الأساسية لهذه المدرسة، خاصة الحزن والوطن، بالدراسة والتحليل. ومن النتائج التي وصلت إليها الباحثة في بحثها: كان البياتي عاشق ولكنه لم يجرِ الوصال لذلك فإن أشعاره تفيض بالمشاعر والأحاسيس، ويمكن رؤية مؤلفات الاشتياق والرومانسية (الحب) بوضوح في أشعاره لذلك يمكن تصنيفه مع الشعراء الرومانسيين والتولستاليجيين ولكن ليس مؤلفاته بل لأن أشعاره مليئة بالأحاسيس والعواطف التي تبرز عمق الحزن والفرق. وبعد الاطلاع عليه تبين أن هذا البحث يختلف عن بحثنا بشكل أساسي في الأهداف والنتائج. فحتى الان لم يتم إجراء بحث بهذا الشكل حول موضوع الحب في شعر البياتي.

٢. مفهوم الحب عند الشعراء والرواد العراقيين

الرومانسية تعني الإبداع الحر، وهي عالم من المشاعر والأحاسيس، وتميز بالانفعالية والوجданية العالية فضلاً عن النزعة الذاتية، ومن سماتها الرئيسية:

١- التمرد على القواعد: هي في عبارة أخرى تنزع إلى تحطيم القواعد المتراثة عن الأدب الكلاسيكي فيتوسع الرومانسيون في استخدام الألفاظ استخداماً ي يقوم على تراسل الحواس سواء في الفن، الأدب، أو الموسيقى.

٢- العاطفة والخيال: تعلي الرومانسية من شأن العاطفة على العقل، وتبرز دور الخيال في فهم العالم وتجربته. فالرومانسي لا يرى الواقع كما هو، بل يضيف إليه من خلال خياله ومشاعره،

وديدنهم في هذا كله أن يرسموا تصويرات كلية أو جزئية متناغمة يعبرون بها عن انفعالاتهم ومواقفهم، فأخيالهم مجذحة والرموز تستغرق تعبيراتهم^١.

٣- الفردية والذاتية: تركز الرومنسية على الفرد وتجاربه الشخصية، وتقدر المشاعر والأفكار الذاتية، فاتخذت سبيل الإبداع؛ لأنه ينبع من مبدئها الأساسي وهو الحرية، فالنفس الرومانسية تؤمن إيماناً قوياً بالانطلاق والتحرر والتنفيذ عن الرغبات المكبوتة^٢.

٤- الطبيعة كمصدر للإلهام: يُنظر إلى الطبيعة في الرومنسية على أنها ملاد، مصدر للجمال، ومكان للتأمل الروحي. غالباً ما يجد الرومانسيون في الطبيعة انعكاساً لمشاعرهم وأفكارهم، فالطبيعة مجال رحب للهروب من الواقع والعالم المصطنع الذي تمنع الانطلاق فيه العادات والتقاليد^٣.

إن الشعراء والرواد العراقيين كانوا شباباً ذوي أعمار متقاربة، وإن أكثرهم إن لم يكن كلهم كانوا قد نشأوا في عوائل ريفية فقيرة وهملاً للشعراء عبروا عن هذه الظروف وعكسوا الواقع الذي كانوا يعيشونه فكريأً وسياسياً واجتماعياً بدرجاتٍ متفاوتة، كانت تخضع من دون شك للخصائص النفسية التي كانت تميز جيلهم بشكلٍ عام. ويبدو أن الأساس الذي نجمت عنه أكثر هذه الخصائص كان يتمثل بإحساس هؤلاء الشعراء ضمن ظروفهم العامة بالمحاجة والحرمان ونجم هذا الإحساس نتيجة للظروف الاقتصادية والاجتماعية التي عاشوها^٤.

أما الحب فقد كانت تدفعهم إليه عوامل عديدة، أهمها شبابهم ورفاهة إحساسهم و حاجتهم الإنسانية الملحة إلى تأكيد ذاتهم فضلاً عما يستدعيه مجال الشعر بما يحتمله من نوازع، وما

١. فايز علي، الرمزية الرومنسية في الشعر العربي، ص ٣٣.

٢. هذارة، دراسات في الأدب العربي الحديث، ص ٢٦.

٣. المصدر نفسه، ص ٣١.

٤. الصائغ، الشعر الحرفي العراقي منذ نشأته حتى عام ١٩٥٨، ص ١٥٠.

يتطلبه من جو عاطفيٍّ وجدوا صورته في قصائد الشعراء الرومانسيين وعبر الروايات والأفلام

...

على أن البحث عن حبٍّية لم يكن سهلاً بل لقد كان مليئاً بالمصاعب والآلام والخيبة فمن أين لشاب أن يحظى بحبٍّية؟ والمجتمع لم يكن ليتيح الاختلاط بين الجنسين، إلا في مجالات محدودة جداً لم تكن لتتيح لعلاقة حبٍّ طبيعية أن تنشأ وتزدهر، ومن هنا كان طبيعياً أن يجيء عدد كبير من مظاهر الحب، مغرقاً في الرومانسية عن حبيبٍ موهوم غالباً، أو عن حبٍّ منتظر، بل لعله ليس من المبالغة القول إن هذه القصائد كانت بحد ذاتها وسيلة يزين بها الشاعر نفسه عليه يلفت إليه الانتباه^١.

٣. الحب عند البياتي

١-٣. مقومات الحب عند البياتي

البياتي ينسج مفهوم الحب في قصائده ضمن أبعاد متعددة ومعقدة، تتجاوز مجرد العاطفة الشخصية لتشمل أبعاداً فلسفية، وجودية، ووطنية، فقد تناول الحب في شعره بأبعاد متعددة وعميقة متجاوزاً النظرة التقليدية ليجعله مقوماً أساسياً في بناء الإنسان ووجوده. لا يمكن حصر "مقومات الحب" لديه في نقاط جامدة، بل هي تداخل وتطور عبر تجربته الشعرية، لكن يمكن استخلاص بعض أبرز هذه المقومات:

١-١-٣. الحب والوطن والحرية

كانت فترة حياة البياتي متزامنة مع الأحداث المثيرة التي شهدتها الدولة العراقية الحديثة كالانقلاب العسكري ومقتل الملك غازي وال الحرب العالمية الثانية وثورة رشيد عالي الكيلاني وغيرها من الأحداث الخطيرة، تركت هذه الأحداث بصماتها على شعر البياتي إذ أنه كان شاعراً

^١. المصدر نفسه، ص ١٥٤.

ملتزمًا له مواقف سياسية صريحة متضامنة مع الشعب ومناوئة للسلطات^١. وظهرت آثار ذلك في شعره سريعاً حتى تقع ثورة ١٤ تموز فيستبشر بها خيراً، لكن خيبيه بالثورة تجعله يتوجه بالهجاء الشديد إلى ما أوجده الواقع الجديد من رجال وأفعال، استعمل لها رموزًا تناسب أحوالها^٢.

وعند التأمل في شعر البياتي، نتلمس ما يعانيه من آلام وأهات وضيق نفسي لما يعانيه من فقدن الحرية ليعيش وحيداً محاصراً بين الحياة القاسية وكان يخبيء بين طيات نصه الأدبي دلالة رمزية تشير إلى الظلم والحرمان والاضطهاد الذي كان يعانيه؛ إذ وظف الأسلوب الرمزي باستعماله ألفاظاً واضحة المعالم في ظاهرها، لكنها تضم في طياتها الإشارة إلى رمز الظلم والحرمان والبؤس^٣.

كتب البياتي عن الفقراء والمغضوب عليهم، وعن الغربة والنفي والحكام الطغاة الذين يسفكون دماء شعوبهم، ويسرقون الابتسامة من وجوه الأطفال، ويسلبون الأمل من وجوه الشباب، ويحولون الحقول المشمرة إلى سجون مظلمة ويستخدمون أسلحة تفتك بالفقراء الذين لا يطربون سوى البقاء، وهذا ما نلمسه من كلماته في قصيدة "مذكرات رجل مجهول" حيث يقول:

أعرفت معنى أن تكون؟ / متسولاً، عريان، في أرجاء عالمنا الكبير! / وذقت طعم اليتم مثلني والضياع؟ / أعرفت معنى أن تكون؟ / لصاً تطارده الضلال / والخوف عبر مقابر الريف الحزين! / إني لأخجل أن أعرى، هكذا بؤسي، أمام الآخرين ... / فنحن، يا مولاي، قوم طيبون / بسطاء،

^١. رحيمي بور، أثر فريد الدين العطار النيسابوري في شعر عبد الوهاب البياتي، ص ٣.

^٢. الخاقاني، الترميز في شعر عبد الوهاب البياتي، ص ٤٤.

^٣. شروم، فاعلية الرمز في شعر عبد الوهاب البياتي، ص ٨٨ و ٨٩.

يمعننا الحياة من الوقوف / أبداً على أبواب قصرك جائعين / ومات جدي، كالغراب، مع
الخريف / كالجرذ، كالصرصور، مات مع الخريف / فدفنته في ظل نخلتنا وباركت الحياة^١.

يذم الحكماء ويقول مثلما نحن نحلم ونتمنى أن نلتقي في إحدى ليالي الربيع تحت شجرة
زيزفون، فإن هؤلاء الطغاة يتمنون مزيداً من الظلم والاستبداد، مزيداً من الدم والمرض، مزيداً
من الفقر والجوع، حيث هاجم زعماء الظلم في العالم العربي ووصفهم بأنهم كلاب صيد
للأجانب، وهذا ما نفهمه من كلامه في قصيدة "البريد العائد" حيث يقول:

بالموت، بالكونية الأخرى / بأسمال الجنود / بالنار، بالطاعون، بالدم وال الحديد / أختاه كانوا
يحلمون / كما حلمنا نحن يوماً باللقاء / على طريق / (أزمير) في أمسية من أمسيات / آذار، تحت
الزيزفون / لكنهم مني ومنك سيهزاون / لأنهم لا يحلمون / إلا بأسمال الجنود / ومعسكرات
الاعتقال / والنار والطاعون والدم وال الحديد / وسيسخرون / من حبنا، أختاه / من أطفالنا، مما نريد /
ويعملون / منا طعاماً للمدافع والسجون / ويسلخون جنودنا، وسيصنعون / منا فراء للعواهر
والقياصرة الصغار / لأنهم -واختلاتاه- / كلاب صيد، في دم الأطفال / في الدم يحلمون^٢.

٢-١. الحب الصوفي والتجلي

لقد أكدت الدراسات المعاصرة على الصلة الوثيقة بين الشعر والتصوف، واعتبر الدارسون
أن الشعر العربي المعاصر ارتبط بالموروث الصوفي واستردد منه وأرجعوا أسباب ذلك إلى
أمور شتى منها: تشابه تجربة الشاعر المعاصر بتجربة الصوفي، فهما معاً يرتبطان بالوجود
ويسعى كل منهما إلى الاندماج في الكون، والاتحاد بایقاع العالم الخفي. وأن الشاعر
المعاصر يماثل في طريقة تعبيره طريقة تعبير الصوفي، فهما يميلان إلى اللغة التي تكتفي

^١. البياتى، ١٩٦٩: ١١٩-١٢١.

^٢. البياتى، ١٩٥٦: ٥١ و ٥٢.

بالإيحاء وتتجنب الوضوح، وكلاهما أيضاً يستخدمان الرمز؛ لأنهما يؤمنان أن قدرة اللغة دون سعة التجربة، وينشدان الحرية والتحرر من من كل ما هو مألف، فكما أن الصوفي يتتجنب سلطة الواقع والحس، يتتجنب الشاعر المعاصر أيضاً كل أنواع القيود التي تحد من رؤيته الشعرية^١.

تأثر شعر البياتي بامتزاجه مع التراث والرموز الصوفية والأسطورية التي شكلت إحدى الملامح الأهم في حضوره الشعري وحداثته، ويكفي فخرًا له أنه كان بشعره ينحاز للضعف، وأن شعره ما هو إلا اعتناق للمبادئ والصدق والعدل والحرية^٢.

تعد قصيدة "عذاب الحلاج" أول قصيدة قناع ابتدعها البياتي، والحلاج قتل بسبب شطحاته الصوفية أو بسبب آرائه السياسية والاجتماعية، وهذان الجانبان، جانب الثورة وجانب الشهادة بسبب العشق الإلهي مما الجانبان المثيران في شخصية وحياة الحلاج ومساته^٣. وظل البياتي مؤمناً بأن الحلاج كان ضحية الدكتاتورية الفكرية في بغداد قديماً وحديثاً وأن الحكماء والفقهاء على حد سواء مازالوا رمزاً للدكتاتور الضيق الأفق.

ومن أبرز المعالم التي شدت الشاعر إلى هذا المتصوف الكبير ثورته التي تجلت في تحديه للفقهاء والحكام واستشهاده ببطولة بسبب العشق الإلهي، ويأتي هذا النص الشعري المستهدف بالتحليل ليجسد الفكرة بضمير المتكلم الذي يجمع صوت الحلاج وصوت البياتي في تداخل درامي طالما افتقدت إليه الرؤية الشعرية الحديثة، حيث يقول البياتي:

سقطت في العتمة والفراغ/ تلطخت روحك بالأصباغ/ شربت من آبارهم/ أصابك الدوار/
تلوثت يداك بالحبر وبالغبار/ وها أنا أراك عاكفا على رماد هذي الدار/ صمتك بيت العنكبوت،

^١. عمارة، الأثر الصوفي في الشعر العربي المعاصر، صص ١٥٩ و ١٦٠.

^٢. السناني، الحضور والغياب وتجلياتهما في شعر عبد الوهاب البياتي، ص ٢.

^٣. منصور، الشعر والتصوف، ص ١٨٥.

تاجك الصبار / يا ناحرا ناقته للجار / طرقت بابي بعد أن نام المغني / بعد أن تحطم القيثار / من
أين لي وأنت في الحضرة تستجلني / وأين أنتهي وأنت في بداية انتهاء / موعدنا الحشر، فلا تفصن
ختم كلمات الريح فوق الماء / ولا تمس ضرع هذى العترة الجرباء / فباطن الأشياء / ظاهرها..
فظن ما تشاء

فالشاعر يتلمس بتجربة الحالج ويتماهى معها، فقد أغراه الثوار بالانضواء تحت لوائهم،
مثلماً أن المتصوفة لا يكفون عن إغراء المریدين للانطلاق وراءهم في دربهم الشاق المرهق،
وكلاهما يستجيب لهذا الإغراء؛ لأن الطائفتين الثوريتين والمتصوفة تتفقان في التجرد من
المنافع الشخصية والتخلّي التام عن ملذات الحياة الدنيا وهذه نقطة التقاء متصفة بالأصالة
بين أهداف المرید وبين أهداف الشاعر الثوري^١.

١-٣-٣. الحب والحرمان

ترافق فكرة الحب في شعر البياتي غالباً مع ثنائية الموت والحرمان، فكثيراً ما يعبر الشاعر
عن تجارب حب يحمل في طياته الفشل والخسارة. هذه الثنائية لا تعني اليأس التام، بل هي
جزء من رؤيته الفلسفية للحياة التي تتضمن المعاناة والألم، وهذا الألم قد يكون محفزاً
للإبداع والتفكير العميق.

يقول في كتابه (ينابيع الشمس): امترج حبي للمرأة في طفولتي وشبابي بحب الإنسانية
والوطن والثورة حتى أصبح من المتعذر علي أن أفصل فيما بينهم، بل لقد كان أي فصل بمثابة
جريمة قتل لآخر، لذا فقد ظل طوافي على أبواب مدينتي وأبواب مدن العالم بحثاً عن أحباب،
ولكن البحث عن الحب الأعظم كلفني حياتي كلها، وها أنذا أحاول اليوم أن أجمع هذه

^١ يوسف، الرمز الصوفي في شعر عبد الوهاب البياتي، ص ٣١ - ٣٣.

الأشلاء الممزقة، لكي أعود للانصهار والذوبان في روح العالم الكلية ولكن، ما هو ثمن هذا كله؟!.

إن الحب وإن لم يكن في الحقيقة ملكاً عالمياً عظيماً، فهو على الأقل أحد الأشياء التي تتصرف في مقدرات العالم إلى الأبد، وهو أيضاً الطغيان المفضل لدى الشعراء جميعاً. ولقد بدأ البياتي قصته مع المرأة منذ عالمه الصغير: عالم الغربة والمدينة، عالم مجده الطفولة والصبا وكبريهاء الرجل الصغير، وضرورة أن تكون له الأشئى التي يقتربن بها ويباهي أقرانه بحبها وميلها له. ولقد تميزت تجاربه مع المرأة بذلك النوع المجهض الذي يكتنفه الغموض والبؤس، بل قد يمثل الجحيم بعينه يحمده معه من منفى إلى منفى، ومن حان إلى حان، فكان الحب عيناً قاتلاً وحائلاً بينه وبين السعادة التي كان يطمح إليها أي طفل صغير، ويتترجم هذا في بدايات عالمه الشعري بقوله:

وأمضي إليك مع السائرين / لأنسي جراحي لأنسي الهوان / لأنسي مواعيدهك الكاذبات /
لأنسي مكاني .. لأنسي الزمان^٢.

٢-٣. المحبوبات في شعر البياتي

لقد بدأ عبد الوهاب البياتي حياته الشعرية رومانسيًا، أورومانتيكيًا^١ حالمًا، كما يقول بعضهم. ولكن رومانسيته لم تكن بمعنى المذهب المعتقد، أو التيار الفكري الذي اختاره الشاعر، ولا بمعنى الاتجاه الأدبي الذي يخفى خلفية سياسية، ولكن شأنه في ذلك كان شأن الشعراء العرب الجدد الذين قبل تمذهبيهم أو تحزبهم كانوا ينشدون الفضيلة والمثل العليا

^١. البياتي، *ينابيع الشمس السيرة الذاتية*، ص ١٦٢.

^٢. سويلم، *المرأة في شعر البياتي*، ص ٥.

والمبادئ السامية، وكانوا يحلمون حلم الإنسان البرئ القريب من الطبيعة أو الذي ينسد التوحد مع الطبيعة، واسترجاع عالم الطفولة ومعانقة الأذمة الغابرة والغامضة^١.

٣-١. عائشة

البياتي يجسم حبيته الخيالية أثناء مجموعاته الشعرية في صورة (عائشة) فهذه الحبيبة أخذت صوراً مختلفة في أشعاره، يقول البياتي (إمرأة كانت تسمى عائشة، إمرأة مرت بحياتي وأمدّتني بتجربة عميقة، حالة تعين لجي، كما يقول الصوفي العربي. إنها صورة تنطوي على صور كثيرة، كانت مثل الواحد في الكل والكل في الواحد)^٢. وهي رمز البياتي الأثير، وابتكره الشخصي، فهي تعد جوهرأً أثنياً متكرراً، جعل منه البياتي رمزاً أساسياً من رموزه الشخصية، بحيث يمكن أن نعد رمزاً خالصاً للشاعر، سهر عليه طويلاً ولجاً إليه في أوقات متفاوتة، حتى صنعته صناعة أسطورية عصرية، عبر من خلالها عن مواقفه الإنسانية وعكس فيه رؤيته للكون والحياة من حوله. فلم تظهر عائشة بعثة، فقد ترعرعت مع بوأكيره الشعرية، إذ ولدت طفلة في "ملائكة وشياطين" ترعى البهم في ظل جبل التوباد، وفي الدواوين اللاحقة تكاملت لتعبر عن الترابط الوثيق بين الحب والثورة بمعناها الوجودي العظيم وربما كانت عائشة أكثر رموز البياتي استخداماً للتعبير عن هذا النزوع الدافق، الملحم، تتكرر باستمرار لتأكيد عمق هذا الهاجس الذي يشكل قطباً عميقاً في تجربة البياتي ورؤياه^٣. ولتوسيع هذه الفكرة أكثر لابد من الرجوع إلى قصيدة من قصائد البياتي نموذجاً:

عائشة تشق بطن الحوت / ترفع في الموج يديها / تفتح التابوت تزيح عن جبينها النقاب / يجتاز ألف باب / تنهض بعد الموت / عائشة للبيت.

١. البياتي، خمسون قصيدة حب، ص ١٠.

٢. رحيمي بور، أثر فريد الدين العطار التيسابوري في شعر عبد الوهاب البياتي ص ٦.

٣. حشماوي، توظيف الأسطورة في شعر عبد الوهاب البياتي، صص ١٤٢-١٤٣.

حيث تتضح فكرة البعث والنهوض بعد الموت بإعادة عائشة للبيت، إن الأفعال الحركية التي قامت بها عائشة (تشق، ترفع، تفتح، تجتاز، تنهض) تتم عن عملية ولادة جديدة تُبعث من مخاض رحم الموت المظلم وتابوته المطموس ومن حركة متماوجة إلى ساكنة ومن موسيقى صاحبة صلبة إلى هادئة لينة^١.

يقول البياتي في (ينابيع الشمس): لم تهجره عائشة ولم تخنه، وهو لم يهجرها أو يخنها، ولكنها عادت إلى بلادها البعيدة على شكل صفصافة تبكي على الفرات، ثم عادت إلى الظهور ثانية في العصور المتأخرة، على شكل ناعورة تبكي على الفرات، فالجزء عاد إلى كله، والفرع عاد إلى أصله، أما هو فقد عاد على ظهر جواد الموت ليجوب مدن العالم أسيير الظلمات ينتظر الرحمة ويرجو فك الأسير. إن عائشة التي ولدت طفلة في (ملائكة وشياطين) ترعى الهم في ظل التوباد، ماتت وهي شابة في (الموت من الحياة) في إحدى غرف مدن العالم، بعيدة عن وطنها، وإن كانت قد عادت إليه على شكل صفصافة أو ناعورة.

عائشة عادت مع الشتاء إلى البستان/ صفصافةً عارية الأوراق/ تبكي على الفرات/ تصنع من دموعها، حارسة الأموات/ تاجاً لحب مات..... عائشة عادت إلى بلادها البعيدة/ قصيدة فوق ضريح، حكمةً قديمة/ قافيةً يتيمة/ صفصافة تبكي على الفرات "مرثية إلى عائشة"^٢.

يبدو أن الحب الذي أشعل النار في قلب البياتي وجعله يحترق شوقاً ولهفةً للقاءه حتى أنه جاب بلدان العالم شرقاً وغرباً بحثاً عنه، هو الحب الأول وفي وطنه الأول؛ لأن الأوطان تعددت عند البياتي مع كون الحبيب واحداً، فكلما كان يهاجر إلى مكان يظن أن الحبيب فيه، يعتبره وطناً له حتى ييأس من ملاقاته فيه ويشعر بعدها بالغربة والضياع، فيجمع الرحال إلى بلدٍ أو مكانٍ آخر لعله يجد الحبيب والروح فيه، حتى انتهى به الزمان وحان الأوان لمغادرة كل

^١. أبو علي، الایقاع الداخلي في شعر عبد الوهاب البياتي ديوان "الموت في الحياة" أنموذجًا، صص ١٢-١٤.

^٢. البياتي، خمسون قصيدة حب، صص ٤٤-٤٥.

البلدان لمكان يحل فيه الأمان والأمان. ويقول: المرأة الأولى في حياتي قد اختفت إلى الأبد، ولا أعرف أين هي الآن، هل تزوجت وأنجبت أطفالاً أم أنها ماتت ورحلت إلى العالم الآخر أم إلى بلاد بعيدة؟؟!. ولكنني لا أنسى حرارة يدها وبريق عينيها الذي رأيته يتلالاً في ظلمات الليل، وأراه كما أصابني مس شعري أو وقع. فقد فجرت هذه المرأة الينبوع واختفت إلى الأبد وكلما حدقت في حقل رماد أرى تلك المرأة وهي متشحة بالسواد، ولكنها كانت تخفي لكي (تعين) في نساء آخريات. لقد تولد منها أو تولدت آلاف العصور والوجوه، فهي الربة، والأم، والمحبوبة الأزلية، وكلما تحولت عشتار إلى نجم، فهي قد تحولت أيضاً. بفضل معجزة الحب واستمدت عائشة صورتها وأصبحت هي إياها، ولعل تلك المرأة التي اختفت هي التي أنجبت عائشة، لكي تكون صورة للحب الأزلي¹.

ربما كلامه هذا يوحي لنا بأنه كتب قصيدة (أحبها) لحبه الأول؛ لأنه وصف عينيها وجهها في القصيدة بنفس الطريقة التي وصفها في كتبه، وجملة (يفتح في الظلمة شباكاً) قد تدل على هذا أيضاً بأنها الحب الحقيقي الذي يخرج الإنسان من ظلمة الوحدة إلى نور الحب والمودة، وينقله من عالم فارغ ساذج إلى عالم مملوء بالعواطف والأحساس، ودليل آخر هو وداعه لها وهذا ما يتزامن مع مغادرته الوطن وترك الحبيب فيها، حيث قال فيها:

أحبها، أحب عينيها/ أحب شعرها المعطار/ أحب وجهها الصغير كلما استدار/ أحب صوتها الحزين الدافئ المنهاه/ يفتح في الظلمة شباكاً/ ويهمي في الضحى أمطار/ أحبها/ حب الفراشات لحقل الورد والأنهار/ أحبها، يا فجر أيامي/ ويأرئس البحار/ ويأصديقاتي / وداعاً

¹. البياتي، ينابيع الشمس السيرة الذاتية، ص ١٦٤.

قلق الأسفار/ وحسرة الخريف في القفار/ تهيب بي: تعال لا تخش لهيب النار/ أحبها/ وأنهار
في قلبي جدار الثلوج/ وانساب دم النهار^١.

٢-٢. موقد النار

يقول البياتي في (ينابيع الشمس): أصابني صداع نصفي، لازمني طوال شتاء وربيع وصيف عام ١٩٦٤ وكانت أداوي هذا الصداع بالتجول المُضني في حدائق الشتاء والربيع والصيف باحثاً عن المرأة غريبة الملامح، التي هبطت من كوكب آخر وجاءت لوداع نظام حكمت وهو مسجى في تابوته في قاعة اتحاد الكتاب السوفيتي دون جدوى، وذات يوم وأنا أكاد أموت احتراقاً، التقيت بأخرى، أكثر غرابة وسحرأً منها، تجري في دمائها رائحة وطعم قرنفل الحدائق الروسية/ الصينية/ القرغизية. وبعد يومين من لقائي بها ودعنتي لtower أسرتها في (قرغيزيا) في زيارة قصيرة. كان صعباً علي حفظ اسمها المكون من عشرة حروف للغة آسيوية غامضة الأصول، فسميتها (موقد النار) علقت ضفائرها بشجرة ورد وهي تتهادى بجانبي، فاصطدتها. شفاتها عسل ونبيذ، أين أنت الآن، يا نجمة قرغيزيا ويا موقد النار^٢.

٢-٣. الموز الأنثوية الأخرى

الرمز هو وسيلة للتعبير عن أحاسيس الشاعر الشعورية واللاشعورية، وهو وسيلة ما لا يستطيع التعبير عنه بغيره، فهو أفضل طريقة ممكنة للتعبير عن شئ لا يوجد له أي معادل لفظي، أما حقيقته فهو إشارة شئ حسي أو حادثة ما أو كلمة ما إلى شئ آخر عقلي أو باطني يختاره الشاعر

^١. البياتي، خمسون قصيدة حب، ص ٣٨.

^٢. البياتي، ينابيع الشمس السيرة الذاتية، ص ١٠١.

المعاصر كي يؤثر على نفس المتلقي، وذلك يعني بأن الشعراء المعاصرين لجأوا إلى استخدام الرموز من أجل الاعتماد على لغة الإيحاء والإيماء والإشارة دون الإفصاح والتحديد.^١

الرموز الأنوية هي رموز تحمل حزمة دلالية صغيرة ويكون فعلها واضحًا في الأداء، ومنها ما يرد تحت أسماء ربما كان لها وجودها الواقعي، ولكنها وظفت رمزياً، في حين كان بعضها ذا بعد أسطوري، أو هو من اختراع الشاعر نفسه ومنها ما يأتي:

(نادية) في "قصيدتين إلى نادية" تظهر صورة الطفلة التي تندمج في سياق الحكاية المعروفة ب (مصباح علاء الدين) ليكون الأب مصدر السرد، وتكون القصيدة بهيئة رسالة، أو حكاية أطفال:

صغيرتي نادية/ رأيت في سماء عينيك/ رأيت الله والإنسان/ وجدت مصباح علاء الدين/
والجزائر والمرجان/ قلت لشاعري كن! / فلبى عبده/ وكان

(شيرين) هي صبية يروي لها جلال الدين الرومي، حكايتها في المقطع الرابع من "مرثية إلى ناظم حكمت" من دون أن يكون لها أثر غير فعل التلقى الصامت، الظاهر عبر اسلوب الروي (الحكي) في الخطاب الموجه إليها:

(شيرين) يا حبيبي / (شيرين) / دار الزمان/ احترقت فراستي/ تغضن الجبين/ وانطفأ المصباح، لكنني مع السائرين/ مع المحبين، مع الباكين/ أحمل أكفاني

(ياسمين) الصبية التي أحبها الخيام في مسرحية "محاكمة في نيسبور" تظهر في "المرتزقة" لتكون إحدى ضحايا الموت العنيف الذي يكتنف النص بأجمعه:

^١ حشماوي، توظيف الأسطورة في شعر عبد الوهاب البياتي، ص ١٣.

(عشتار) ماتت في الأساطير/ وماتت (ياسمين)/ آه من محترف يقتل باسمي الآخرين/
وعلى الاعتاب يصطاد حمامات القتيل/ قاتلا يشحد آلات الطواغيت أجير/ يرتدى عار
المخانىث/ ويستجدي على باب أمير

(هند) أهدى الشاعر قصيدة "أنا وأنت أبدا" إلى (هند) مظهرا ذلك بضمير الخطاب الدال
عليها، لتمثل طرفا في ثنائية الخطاب يعتمد على الثنائية ليؤول في النهاية إلى نوع من الاتحاد:
من أجل عينيك الجميلتين/ صليت مرتين/ فلتذكري بيتبين/ أنا وأنت أبدا/ نظل عاشقين^١.

(شهرزاد) من الشخصيات المعروفة في الموروث الحكائي العربي، فهي الفاعل الرئيس
في (ألف ليلة وليلة) وصفتها التي عرفت بها أنها انقذت بنات جنسها من سطوة الموت،
ويمكن أن يكتفي بالإشارة إلى لازمة القصة المشهورة (وأدرك شهرزاد الصباح) لتدل عليها
على محتواها الرمزي، وهذا ما فعله البياتي في قصيدة "الاقاق" من دون ذكرها:

سكتت وأدركها الصباح، وعاد للمقهى الحزين/ كالسائل المحروم، كالحلزون^٢.

ويعد هذا الرمز انعكاساً لما جسده حيث أنها "قد هدت الملك إلى إنسانيته، ورددته عن
غريزته الوحشية لا بواسطة المنطق، بل بالعاطفة، فصارت رمزاً للحقيقة التي يعرفها المرء عن
طريق هذا الشعور والحب" حيث يقول البياتي:

ويعود فارسها/ يعني تحت شرفتها/ "حياتي شهرزاد، حياتي شهرزاد"/ كحياة حملت معنى
السلاح، سلاح ثورتنا على الشرق القديم/ وهدمت أسوار الحرير

وارتقى البياتي بنموذج شهرزاد بحيث أصبحت الرمز المعبر عن المرأة الشريكة الكاملة،
ولم تعد جسداً للمتعة أو وجهاً للتأمل أو سلعة للبيع، بحيث نجده يقول في هذا الصدد:

^١. حشماوي، توظيف الأسطورة في شعر عبد الوهاب البياتي، صص ١١٦-١١٨.

^٢. الخاقاني، الترميز في شعر عبد الوهاب البياتي، ص ١٧٦.

ويعود فارسها يعني/ لم تعودي شهرزاد!/ زاد المعاد/ جسدا بأسواق المدينة في المزاد/
جسدا يباع/ يا أنت يا عصفوري يا شهرزاد!

(بنلوب) وردت في قصيدة "سلاما اثينا" بصورة عرضية، مقتضبة، يتبعها (أوليس) لتحقق
أبرز سمة عرفت بها وهي انتظار المحبوب الغائب وفاءً له، لكن البياتي يتصرف بالإسطورة
ليعطيها شيئاً من الاغناء وقوة التأثير حين يخلق علاقة إضافة بين (الثوب والنار) ليظهر ما يعبر
عن حر الانتظار في الدلالة القرية الظاهرة:

لعل ألف ليلة مرت/ ولا تزال/ (بنلوب) في انتظارها/ تغزل ثوب النار/ او (أوليس) في جزيرة
المحال/ يرسف في الأغالل

(كاترين) تظهر رمزاً عرضياً في (طردية) لتعطي دفعاً وقوة لبذرة الحياة الكامنة في أعماق
الموت:

كاترين، وهي تلد الحياة/ ماتت، وهذا الأرنب المذعور/ يصبح في دماءه مخالب الكلاب
والاعشاب^١.

(عشتار) هي الأسطورة التي ترمز إلى قوة الخصب المؤثثة في "بابل" وتقابلها "إيزيس" في
مصر، وما يهمنا بالدرجة الأولى تحولات هذه الرموز إلى صور عبر المستوى الفني، ومن
خلال المتن الشعري الحديث، وهي من الرموز المهمة عند البياتي فهي إله كوكب الزهرة
الذي لفت انتباه الإنسان منذ القدم بشدة بريقه وجماله وديمومته في المساء إلى الصباح، وإله
الضباب والحب والحياة، كما عرفت بسعيتها الحيث من أجل السمو ب McDonnellها، فقد كانت
متلهفة لتوفير المزيد من النعمة والرخاء في مدينتها.

^١. حشماوي، توظيف الأسطورة في شعر عبد الوهاب البياتي، صص ١١٩-١٢٠.

^٢. الخاقاني، الترميز في شعر عبد الوهاب البياتي، ص ١٨٦.

الشاعر في الشعر الحديث يأخذ من الأسطورة بقدر ما يعطي لها من واقعه، وإذا عدنا إلى المتن الشعري عند رواد الشعر الحديث نلاحظ أن صورة عشتار تبرز عبر ثلاثة نماذج أنثوية:

١- المرأة/ الآلهة: مانحة الخصب وهي رمز الخلاص.

٢- المرأة/ الوطن.

٣- المرأة/ الملهمة.

لعل النموذج الأول هو أكثر النماذج تكراراً لدى البياتي، الذي رمز من خلال عشتار الآلهة ليصور من خلال هذه الأسطورة يأسه من الأمل في خلاص الوطن من الفساد والذل والجدب، وذلك في قصidته "العودة من بابل" فيقول:

بابل تحت قدم الزمان/ تنتظر البعث فيها عشتار/ قومي املئي الجرار/ أيتها الحبيبة

فهي مشحونة بطابع الأنسي واليأس، فهو يصور وطأة معاناة الوطن (بابل) في انتظار الخلاص، وهنا تصبح عشتار عاجزة عن الفعل، أو حتى عن القول تجسيداً لطغيان اليأس وانتصاره على الأمل في الخلاص، فيقول:

لكنما عشتار/ طلت على الجدار/ مقطوعة اليدين، يعلو وجهها التراب/ والصمت
والأعشاب/ وحجار أخرس في الخرائب الكثيبة
في مقام آخر نجد عشتار في صورة العيون، مصدر النور والانبعاث، بل منبع الثورة والتجاوز، إنها الكلمة السحرية لرموز الانتصار، فيقول:

لون عينيك وميض البرق في أسوار بابل / ومرايا ومشاعل / وشعوب وقبائل / غزت العالم لما
كشفت بابل أسرار النجوم / لون عينيك، سهوب حطمته فيها جيوش الفقراء / عالم السلطة
والإرهاب باسم الكلمة / وغزت أرض الأساطير وشطآن العصافور المظلمة^١.

(لارا) هي من أشد رموز البياتي تخفياً، وقدرة على المراوغة، إذ أنها تظهر بوجوه من الواقع
والخيال، الحقيقة والخرافة، المادة والأسطورة، وهي مع ذلك تحفظ بوحدة من أهم سماتها
وهي القدرة على الإفلات من قبضة مطاردها في اللحظة التي اعتقد أنه أمكنه الامساك بها،
فتظل حلماً منسرياً مخدعاً، يظهر ويختفى مثلاً تفعل الأشباح الكاذبة أو عرائس البحر
الخداعة^٢.

نتائج البحث

١- كان البياتي حراً طليقاً في شعره، كالصقر المطلق في أعلى السماء لا يعيقه شيء، حتى إنه
لم ينتمي إلى مدرسة شعرية معينة، وكان يميل دوماً إلى أن يكون مستقلًا في شخصيته وشعره،
وكان يتأثر بالشعراء الذين في شعرهم نوع من التمرد على القيم السائدة ويعانون محن الوجود
الحقيقية.

٢- امتنح حب الطفولة والشباب، وحب المرأة والأم، وحب الالتزام والحرية، وحب الوطن
والثورة عنده حتى أن المتلقي لا يمكنه أن يفصل بينها.

٣- استخدام الرموز في شعره العاطفي، والتي تعد من أبرز الظواهر الفنية في الشعر الجديد
للتعبير عن حقيقة شيء لا يمكن التعبير عنه بغيره، أي اعتمد لغة الإيحاء والإيماء دون الإفصاح
والتحديد.

^١. حشماوي، توظيف الأسطورة في شعر عبد الوهاب البياتي، صص ١٢٧-١٣٢.

^٢. الخاقاني، الترميز في شعر عبد الوهاب البياتي، ص ٢٢٣.

٤- واستخدم الرموز للتعبير من خلالها عن مواقفه الإنسانية ورؤيته للحياة، ومشاعره الداخلية وعواطفه الجياشة.

٥- للبياتي حب أزلي، وهو الحب الأول والذي كان في وطنه الأول، لكن صوره تعددت بعدها وتولدت منه نساء آخريات؛ لأن الحب عنده هو جوهر الوجود فالفاعل يبقى هو هو أما الصور فتتغير، وهذا ما جعله يجوب الأرض شرقاً وغرباً باحثاً عنه وطالباً منه الرحمة لفك أسره وإخماد جمرة شوفه التي لم تنطفأ.

قائمة المصادر والمراجع

أ: الكتب

١. أبو علي، رجاء، الایقاع الداخلي في شعر عبد الوهاب البياتي ديوان "الموت في الحياة" أنموذجاً، إيران. (٢٠١٢م).
٢. البياتي، عبد الوهاب، ديوان عبد الوهاب البياتي؛ بيروت: دار العودة، ١٩٩٠م.
٣. أشعار في المنفى؛ دار الديمقراطية الجديدة، ١٩٥٧م.
٤. خمسون قصيدة حب؛ اختيار وتقديم الدكتور منصور قيسومة، دار سحر للنشر، ١٩٩٧م.
٥. مدن ورجال ومتاهات؛ بيروت: دار الكنوز الأدبية، ١٩٩٩م-أ.
٦. ينابيع الشمس السيرة الذاتية؛ دمشق: دار الفرقان للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٩٩م-ب.
٧. أباريق مهشمة؛ بيروت: منشورات دار الآداب، ١٩٦٩م.
٨. المجد للأطفال والزيتون؛ القاهرة: دار الهنا للطباعة والنشر، ١٩٥٦م.
٩. الصانع، يوسف، الشعر الحرفي العراقي منذ نشأته حتى عام ١٩٥٨؛ دراسة نقدية، دمشق: منشورات اتحاد الكتاب العرب، ٢٠٠٦م.

١٠. علي، فايز، الرمزية والرومنسية في الشعر العربي؛ دار النشر: كتب عربية.
١١. عمارة، محمد، الأثر الصوفي في الشعر العربي المعاصر؛ الدار البيضاء: شركة النشر والتوزيع المدارس، ٢٠٠١م.
١٢. منصور، إبراهيم محمد، الشعر والتصوف؛ دمياط: دار الأمين، ١٩٩٦م.
١٣. هدارة، محمد مصطفى، دراسات في الأدب العربي الحديث؛ بيروت: دار العلوم العربية، ١٩٩٠م.

ب: الرسائل والأطارات

١٤. حشماوي، آمنة، «توظيف الأسطورة في شعر عبد الوهاب البياتي»؛ مذكرة تخرج لنيل الماجستير، كلية الآداب، جامعة السانينا، ٢٠١٣م.
١٥. الخاقاني، حسن عبد عودة حميدي، «الترميز في شعر عبد الوهاب البياتي»؛ أطروحة دكتوراه، كلية الآداب، جامعة الكوفة، ٢٠٠٦م.

ج: المجلات

١٦. رحيمي بور، سارا وجهانگیر امیری وشهریار همتی، «أثر فريد الدين العطار النيسابوري في شعر عبد الوهاب البياتي»؛ مجلة كاووش نامه أدیتات تطبیقی، السنة الرابعة، العدد ١٦، صص ٩٨-٨٥، ٢٠١٥م.
١٧. السناني، إيمان عجیان جمعة، «الحضور والغياب وتجلياتهما في شعر عبد الوهاب البياتي»؛ مجلة رسالة المشرق، المجلد ٣١، العدد ٤: ٢٢٧-٢٣٦، ٢٠١٦م.
١٨. سویلیم، احمد، «المرأة في شعر البياتي»؛ مجلة إبداع، العدد ٨، صص ٤٨-٤٤، ١٩٨٣م.
١٩. شروم، أحمد جياد، «فاعلية الرمز في شعر عبد الوهاب البياتي»؛ مجلة القادسية في الأدب والعلوم التربوية، العدد ٣، صص ٧٩-٩٥، ٢٠٢٣م.
٢٠. صارمی گروی، سکینه وسید حسين سیدی، «الدراسة حول صورة الحب والوطن عند عبد الوهاب البياتي وصلاح عبد الصبور»؛ مجلة دراسات الأدب المعاصر، العدد ٣٩، صص ٩-٢٢، ٢٠١٨م.

عشق در شعر «عبد الوهاب البياتي»

*** سید حسین سیدی  * نهی هاشمی زاد  ** مائده شیرازی 

مقاله علمی- ترویجی

صفحه ٣٦٥ - ٣٣٧

DOI: [10.22075/lasem.2025.36421.1457](https://doi.org/10.22075/lasem.2025.36421.1457)

چکیده:

بياتي، شاعر وطن و تبعيد، شاعر عشق و سياسة، شاعر آزادی و تعهداست. جهان او گسترده و حاصل رنج های بسیاری است که در وطن و در تبعید کشیده است. هم چون شاعران نامبردار جهان به کشورهای زیادی سفر کرده است و در سمینارها و نشسته های فرهنگی- ادبی شرکت نموده است. او به معنای واقعی شاعر است و تصویرگر واقعیت و خود را در زمان و مکان مشخصی زندانی نمی کند و هیچ قید و بندی اورا از نوشتan باز نمی دارد و هیچ چیز برای او غیر ممکن نیست. او به هیچ مکتب ادبی وابسته نیست و شعر را تهها برای شعر نمی سراید، بلکه در شعرش در جستجوی ابزار رهابی آدمی است. او شاعر تبعیدگاهها و فقیران است و در پیبقاء و جاودانگی. هدف مقاله حاضر بررسی جنبه عاطفی بیاتی و جنبه سیاسی وی با تکیه بر اشعار وی و برخی پژوهش هایی است که پیرامون شعر صورت گرفته است. روش مقاله تحلیلی و توصیفی است. نتیجه این مقاله آن است که عشق بیاتی به وطن با عشق او به معشوقه اش در هم آمیخته است و برای او جدایی میان آن دو، از بین بردن دیگری است. غایب معشوقه او را به جستجوی او در جهان می کشاند و هر جا که او را بیاید، آن جا وطن اوست. عشق بیاتی، ازلی و ابدی است؛ ولی صورت های مختلف همین مسأله وی را به جستجوی محبوبه اش در شهر و کشورش و تمام جهان کشاند.

کلیدواژه ها: شعر، عشق، وطن، بیاتی.

*- استاد گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه فردوسی، مشهد، ایران. (نویسنده مسؤول). ایمیل: seyedi@um.ac.ir

** - دانش آموخته کارشناسی ارشد گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه فردوسی، مشهد، ایران.

*** - دانشجوی دکتری گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه فردوسی، مشهد، ایران.

تاریخ دریافت: ٢٠/٢٠/١٤٠٣ - تاریخ پذیرش: ٣١/٤٠/١٤٠٤ - تاریخ انتشار: ٢٢/٠٧/٢٠٢٥ م.